

**Nanu Børn**  
**Landsorganisationen Nanu**  
**GER-nr. 31 29 20 26**

**Årsrapport 2011**

## Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
Organisationsoplysninger	1
Ledelsespåtegning	2
Den uafhængige revisors påtegning	3
Ledelsesberetning	4
Anvendt regnskabspraksis	8
Resultatopgørelse for 2011	9
Balance pr. 31.12.2011	10
Noter	12

---

## **Organisationsoplysninger**

### **Organisation**

Nanu Børn

Landsorganisationen Nanu

Postboks 164

3900 Nuuk

Hjemstedskommune: Sermersooq

GER nr. 31 29 20 26

### **Bestyrelse**

Jesper Kreiner, formand

Jesper Kunuk Egede

Britta Keldsen

### **Sekretariatsleder**

Kristine Winberg

### **Revision**

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Godkendt på organisationens generalforsamling, den

### **Dirigent**

---

## Ledelsespåtegning

Vi har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2011 for Nanu Børn.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsrapporten giver et retvisende billede af organisationens aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Nuuk, den 23. april 2012

## Sekretariatsleder

Kristine Winberg

## Bestyrelse

Jesper Kreiner  
formand

Jesper Kunuk

Britta Keldsen

## Den uafhængige revisors påtegning

### Til ledelsen i Nanu Børn

Vi har revideret årsrapporten for Nanu Børn for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2011 omfattende ledelsespåtegning, ledelsesberetning, anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsrapporten aflægges efter årsregnskabsloven.

### Ledelsens ansvar for årsrapporten

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af en årsrapport, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde en årsrapport uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

### Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsrapporten på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge grønlandsk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsrapporten er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsrapporten. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsrapporten, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for organisationens udarbejdelse af en årsrapport, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af organisationens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt den samlede præsentation af årsrapporten.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

### Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af organisationens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2011 samt af resultatet af organisationens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2011 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

### Supplerende oplysning

Organisationens egenkapital pr. 31.12.2011 er negativ med 28 t.kr. Der henvises til omtale i ledelsesberetningen.

Nuuk, den 23. april 2012

### Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Per Jansen  
statsautoriseret revisor

## Ledelsesberetning

### Hovedaktivitet

#### Formål

1. Tryghedsskabende
2. Ressourceskabende og ressourcesøgende.
3. Oplysnings/kampagnecenter, vil have en holdningsændring i hele Grønland.

#### Vores vision

At skabe et samfund med tryghed, livsglæde og livskvalitet for børn i Grønland.

#### Vores mission

Øget social ansvarlighed gennem synlighed og konkrete projekter, der udføres i hele Grønland med fokus på at skabe handling nu.

#### Værdier

Ansvarlighed og omsorg, næstekærlighed og overskud.

#### Strategi

Vores arbejde skal kunne tilføre de offentlige instanser og virksomheder nye dimensioner og metoder for at forebygge opbygge og skabe social ansvarlighed. vi skal dække hele Grønland og have afdelinger i alle byer. (baseret på frivillig indsats)

#### Organiseres

Som frivillige afdelinger landet over og en afdeling i Danmark (København) hovedkontor/sekretariat her i Nuuk. Non profit og upolitisk.

### Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Nanus fokus i 2011 har primært været på forberedelserne af åbningen af værestedet Neriusaaq samt Nanu huset i Tasiusaq. Begge steder åbnede den 16 april. Nanu har i al sin levetid sparet sammen til dette og det kommer da også til udtryk i regnskabet, da samtlige af vores midler er brugt til formålet. Vi er stolte af, at vi ikke kun åbnede et, men hele to væresteder på en gang.

Det har handlet om den daglige drift, såvel som samarbejdet med Kommune Kujalleq og ikke mindst at etablere metoder som kan måle, opfølge og regulere på de tiltag vi iværksætter i husene. Metoder som skal indarbejdes blandt de ansatte i både kommunen og i Nanu samt for de frivillige. En stor opgave som fortsat er under udvikling.

## Ledelsesberetning

Formålet med husene er at skabe tryghed og derved et fundament for de børn der kommer der. Det handler om selvværd og viden om at man har et valg, som kan flytte en nye steder hen i sit liv. Vi kører projekter som skal tænde en gnist og starte en ild, som kan medvirke til øget modstandskraft og øget psykisk trivsel, som igen skal føre til at man, som menneske får styrke nok så man kan skabe sig et godt, trygt og værdigt liv.

Nanu har haft brug for alle økonomiske midler til begge husene og er stolte af den opbakning vi har fået af Bikubenfonden, danske foreninger, samt det grønlandske folk og erhvervsliv. Samtlige donationer har gjort det muligt for os at realisere husene og gør allerede en stor og mærkbar forskel for dem som kommer i dem. Vi i sekretariatet har deltaget i flere aktiviteter i husene og kan se med egne øjne hvor "lidt" der skal til før et barn føler sig set, og derfor selv forsøger at tage næste skridt. Med lidt støtte vil dette skridt vokse sig til mange flere.

Vores udfordring de næste par år bliver at få inddraget hele familien i projekterne. Noget som kun kan lykkes ved et intensivt samarbejde med familiecentrene og øvrige kontaktflader for familierne. Vi er godt rustet via hinanden og glæder os til det forestående arbejde, da det vil fuldende den "nye cirkel" vi forsøger at skabe sammen med børnene og deres familier, når vi nu har brudt med deres "gamle cirkel."

Nanu arbejder på at færdiggøre vores strategi for de næste 5 år. Herudover arbejdes der på en evalueringsstrategi og på et informationsdokument der skal redegøre for hvorfor Nanu er her og hvorfor der desværre stadig er behov for organisationer som os i Grønland.

Udover at være travlt beskæftiget med ovenstående og husene, har vi løbende uddelt tøj og gavekort og fået henvendelser fra kommuner landet over, samt familiecentre der har brug for hjælp til at give børn og mødre undertøj, sko og meget andet. Vi deltager i møder der kan medvirke til en øget koordinering af indsatsen og vi deler gerne ud af al vores viden.

### Igangværende projekter

#### Justering af eksisterende samarbejds aftale med Kommune Kujalleq

Der er modtaget nyt udkast til en ny og ændret samarbejdsaftale fra kommune Kujalleq, som Nanu skal gennemgå og returnere. Der lægges op til en ny aftale hvor kommunen er ude af billedet og i stedet betaler til nogen ekstra lønninger i huset. Den skal træde i kraft den 1. januar.2012. Sekretariatet har planlagt at drøfte dette med bestyrelsen inden der returneres svar til kommunen.

Dialog om opstart af Nanu hus i Sisimiut er igangværende.

#### Kompetencegivende kursus med Naja Lyberth og Inuk Borup Nielsen i Neriusaaq. Starter op i 2012.

Formål: Skal ruste vores ansatte samt kommunens ansatte i at møde børnene i det som er svært.

## Ledelsesberetning

**2 forskellige selv værd styrkende projekter** som skal køre i Neriusaaq for børnene. Se i projektbeskrivelsen under Neriusaaq.

### **Partnerskabsaftale med Paarisa**

Der indgås en aftale om en familie terapeut uddannelse der skal sikre 20 pladser til fagfolk og Nanus ansatte. Agathe Fontain underskriver uddannelsen. Birgit Hansen er projektleder og Nanu søger midlerne til at gennemføre uddannelsen.

### **Startpakker**

Birgit Hansen er tovholder og skal sammen med en del frivillige pakke startpakker "kits" klar til at modtageren kan få en startpakke når vi får en henvendelse fra enten sundhedsplejersker eller jordemoder.

### **Lys i Mørket**

Der søges fortsat midler til at iværksætte weekend væresteder som er en miniudgave af værestederne og foregår i lånte lokaler på weekend basis ude i byerne.

Det er af økonomiske årsager ikke muligt at etablere væresteder i alle byer på een gang, derfor har vi laver "lys i mørket" se mere i projekt beskrivelsen.

### **Børnenes jul**

Årligt projekt, med julearrangementer i alle de byer hvor vi kan skaffe frivillige til det. Julekurve, gavekort og meget andet bliver iværksat til mindre bemidlede familier.

### **Tivoli tilbage i Nuuk**

Der arbejdes på at etablere tivoli igen i Nuuk henover sommeren 2013.

### **Lokaler**

I netværksgruppen er der et ønske om at vi skal dele lokaler, og samles under samme tag. Dette arbejdes der på og mere info følger. Netværksgruppen består af: Red Barnet, FGB, Mibb og Nanu.

### **Nyt navn til Nanus huse**

Det har længe været et ønske at finde på et andet navn for vores væresteder, da navnet langt fra er retvisende for det som foregår i husene. Det er snarere væksthuse hvor man gror og vokser i samspil med andre børn og voksne. Vi lancerer der for husene under et nyt koncept, (som allerede kører i husene) men med et navn som er dækkende for det vi laver. Vi kommer fremover til kalde vores huse for børne kultur huse, og det er som navnet antyder - en stor del af vores projektarbejde at se på, hvor man kommer fra for at kunne vokse i en ny og stærkere identitet.



## Ledelsesberetning

Der vil udkomme mere info om børnekulturhusene og deres formål i løbet af maj 2012, i forbindelse med den kommende generalforsamling.

### Økonomi

Som det fremgår ovenfor og af resultatopgørelsen for 2011 er alle indsamlede bidrag fra året og tidligere anvendt i 2011. Der er et underskud for 2011 på 831 t.kr. og organisationens egenkapital udgør herefter -28 t.kr.

Der er indsamlet i alt 860 t.kr. i 2011, hvilket er på niveau med 2010 når der ses bort fra Landsindsamlingsbidraget i 2010.

Projektkostninger inkl. projektrelaterede personaleomkostninger udgør i alt 1.426 t.kr. for 2011, og har blandt andet været påvirket af opstartskostninger vedrørende de to væresteder.

Der er endvidere afholdt kursus for Natteravne fra kysten.

Der er fokus på organisationens økonomistyring, herunder budgetlægning og budgetopfølgning. Egenkapitalen forventes positiv i løbet af 2012.

### Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

## Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse A.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som året før.

## Resultatopgørelsen

### Donationer/sponsorater

Donationer indregnes i resultatopgørelsen, når indbetaling til organisationen har fundet sted. Indbetalinger henføres i videst muligt omfang til det regnskabsår de vedrører.

### Omkostninger

Omkostninger omfatter omkostninger til projekter/aktiviteter og administration mv. Omkostninger henføres i videst muligt omfang til det regnskabsår de vedrører.

### Renteindtægter

Renteindtægter omfatter renteindtægter fra bank.

### Skat

Organisationen er undtaget for skattepligt i henhold til den grønlandske indkomstskattelov.

## Balancen

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår.

## Resultatopgørelse for 2011

	<u>Note</u>	<u>2011 kr.</u>	<u>2010 t.kr.</u>
Bidrag erhverv og fonde	1	338.581	671
Bidrag private		9.955	19
Indtægter Landsindsamling 2010	2	0	921
Øremærkede bidrag	3	397.854	14
Andre indtægter	4	<u>114.024</u>	<u>145</u>
<b>Indtægter i alt</b>		<b>860.414</b>	<b>1.770</b>
Projektkostninger	5	(1.290.152)	(1.186)
Personaleomkostninger	6	(280.177)	0
Lokaleomkostninger	7	0	(28)
Markedsføring		(41.027)	(44)
Administrationsomkostninger	8	<u>(80.988)</u>	<u>(27)</u>
<b>Omkostninger i alt</b>		<b><u>(1.692.344)</u></b>	<b><u>(1.285)</u></b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>(831.930)</b>	<b>485</b>
Renteindtægter		1.076	1
Renteomkostninger		<u>0</u>	<u>(3)</u>
<b>Årets resultat</b>		<b><u>(830.854)</u></b>	<b><u>483</u></b>
<b>Forslag til resultatdisponering</b>			
Overført til næste år		<u>(830.854)</u>	<u>483</u>
		<b><u>(830.854)</u></b>	<b><u>483</u></b>

**Balance pr. 31.12.2011**

	<u>Note</u>	<u>2011 kr.</u>	<u>2010 t.kr.</u>
Tilgodehavende sponsorater mv.		0	12
Andre tilgodehavender		21.540	39
Periodeafgrænsningsposter		<u>1.084</u>	<u>0</u>
<b>Tilgodehavender</b>		<b><u>22.624</u></b>	<b><u>51</u></b>
<b>Likvide beholdninger</b>		<u>174.890</u>	<u>874</u>
<b>Omsætningsaktiver</b>		<u>197.514</u>	<u>925</u>
<b>Aktiver</b>		<b><u><u>197.514</u></u></b>	<b><u><u>925</u></u></b>

**Balance pr. 31.12.2011**

	<u>Note</u>	<u>2011 kr.</u>	<u>2010 t.kr.</u>
Egenkapital primo		319.961	320
Overført overskud og underskud		<u>(347.838)</u>	<u>483</u>
<b>Egenkapital</b>		<b><u>(27.877)</u></b>	<b><u>803</u></b>
Leverandørgæld mv.		173.972	122
Anden gæld		<u>51.418</u>	<u>0</u>
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>		<b><u>225.390</u></b>	<b><u>122</u></b>
<b>Gældsforpligtelser</b>		<b><u>225.390</u></b>	<b><u>122</u></b>
<b>Passiver</b>		<b><u>197.513</u></b>	<b><u>925</u></b>

## Noter

	<b>2011</b> <b>kr.</b>
<b>1. Bidrag fra fonde, erhverv m.fl.</b>	
Cairn	92.945
Lions Gladsaxe	55.133
Inuit Nu Roskilde	54.081
Zonta Roskilde	30.000
LC Absalon	25.000
Zontanclub Odense	25.000
Acacia Roskilde	20.017
Øvrige bidrag under 20.000 kr.	36.405
	<b>338.581</b>

Herudover er der ydet en lang række materielle bidrag

## 2. Landsindsamling i 2010

Der henvises til separat indsamlingsregnskab i 2010. Der er efterfølgende indgået yderligere bidrag og afholdt yderligere omkostninger relateret til indsamlingen.

## 3. Øremærkede bidrag

Bikuben Fonden, Værestedet Nerijsaaq	200.000
Bikuben Fonden, Børnenes Jul	50.000
Brugsen, Værestedet Nerijsaaq	41.094
Svend & Helene Junge Fonden, Børnenes Jul	25.000
Øvrige bidrag under 20.000 kr.	81.760
	<b>397.854</b>

## 4. Andre indtægter

All stars Qaqortoq	66.357
Modeshow	13.343
Ønskekoncert	34.324
	<b>114.024</b>

## Noter

	<u>2011</u> <u>kr.</u>	<u>2010</u> <u>t.kr.</u>
<b>5. Projektomkostninger</b>		
Udgifter, 7 byer koncert	30.000	183
Starthjælp til nye mødre	8.816	36
Værestedet Neriussaq	699.061	0
Værestedet Tasiussaq	74.444	0
Børnenes jul/julekurve/julehjælp	257.721	264
Andre projektudgifter	84.695	74
Natteravne	135.415	85
Landsindsamling 2010, udgifter	<u>0</u>	<u>544</u>
	<b><u>1.290.152</u></b>	<b><u>1.186</u></b>
 <b>6. Personalemkostninger</b>		
Lønninger og gager	255.524	0
Feriepenge	22.921	0
Arbejdsmarkedsafgift	<u>1.732</u>	<u>0</u>
	<b><u>280.177</u></b>	<b><u>0</u></b>
 Heraf vedrørende projekter:		
Natteravne Seminar	65.474	0
Tasiussaq	36.000	0
Neriussaq	<u>34.050</u>	<u>0</u>
	<b><u>135.524</u></b>	<b><u>0</u></b>
 <b>Lønafstemning</b>		
Lønninger og feriepenge jf. ovenfor	<u>278.445</u>	
 Ifølge redegørelse A-10	<u>278.445</u>	
Difference	<u>0</u>	
 <b>7. Lokalemkostninger</b>		
Husleje	<u>0</u>	<u>(28)</u>
	<b><u>0</u></b>	<b><u>(28)</u></b>

## Noter

	<u>2011</u> <u>kr.</u>	<u>2010</u> <u>t.kr.</u>
<b>8. Administrationsomkostninger</b>		
Fastnettelefon/Internet	3.448	2
Porto/gebyr	1.044	1
Forsikring	5.399	0
Sponsorat, forsikring	(4.625)	0
Småanskaffelser	30.764	0
Møder	1.427	0
Abonnementer og kontigenter	120	0
Kontorartikler	1.191	0
Bogholderiassistance	14.088	14
Revision, regnskab og rådgivning	25.200	20
Sponsorat, revisor	(12.600)	(10)
Diverse	<u>15.532</u>	<u>0</u>
	<u><b>80.988</b></u>	<u><b>27</b></u>